

Украина  
Ukraine



ПАО "ИЛЬИЧ ИЖЕНИ ИЛЬИЧА"  
PJSC "ILYICH IRON & STEEL WORKS OF MARIUPOL"

СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА N  
QUALITY CERTIFICATE No 441 От 06.01.12 Лист 1 Из 1 Листов  
Date 06.01.12 Sheet 1 Of 1 Sheets

Сертифицирован по Норм ГДХ и Ко.КГ по AD 2000 W0 и по Директиве 97/23/ЕС для сосудов высокого давления; регистрационный номер сертификационного центра 0045  
Approved acc. to AD 2000 - Melblatt W0 and certified acc. to Pressure Equipment Directive 97/23/EC by TÜV NORD System GmbH & Co. KG; notified body; reg-no, 0045

87504, г. Мариуполь, ул. Левченко, 1. Телекс 115157 DEPO SU

Levchenko str. 1, Mariupol, 87504. Telex 115157 DEPO SU

Inspection certificate EN 10204-3.1

Контракт N 12EXP/09-11 Заказ N  
Contract No LC1-090332910127  
Order No

Заказчик METINVEST INTERNATIONAL S.A.  
Customer

Варон N 67701623 Спецификация N 3291LC Lot N 2  
KW-Car No Specification No Lot No

Наименование товара Горячекатаный толстый лист  
Description of goods Hot Rolled Plate  
Марка стали Стандарты ASTM A36/A36M-05  
Grade of steel Standards ASTM A 6/A 6M-07  
ASTM A36/A36M-05

Состояние поставки Горячекатаный лист  
Delivery condition Hot Rolled Plate

Маркировка Trade Mark, Made in Ukraine, Grade of steel, Cast No, Test No,  
Marking Dimensions mm, Lot2 ,ONE White, ONE RED STRIPS

Крепко Trade Mark, Cast No  
Hard stamp

Позиция Item No	Плавка N Cast No	Партия N Test No	Размеры, мм Dimensions, mm			Кол-во, шт. Quantity, pcs	Теоретическая масса, тн Theoretical mass, tn
			Толщина Thickness	Ширина Width	Длина Length		
	118409	12A	38.1	1828.8	6096	7	23.338
						7	23.338

Выплавка Коммерческий способ производства  
Steelmaking process Made by the BOF Process

Химический состав, % Chemical composition, %

Плавка Cast No	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al	As	N	Mo	V	Nb	Ca	B	Ce	Pcm
118409	18	96	18	15	17	2	1	1	4	39	2	7	2	4	2	-	1.4	34	-

Результаты испытаний Test results

Партия N Test No	Номер изделия Product No	Размеры обр. Dimensions		Направление обр. Direction	Темп. испит. Test temperature	Предел текучести Yield point		Предел прочности Tensile strength	Отн. удлинение Elongation	Отн. сужения Reduction of area	Тип надреза Notch type	Энергия удара KV/KU		Энергия удара KV/KU		Среднее значение KV/KU		Надрез Bond test	Кол-во вруб. обст. Shear area	
		Толщина/ Thickness/diameter	Ширина Width			ReH	ReL					A50	Zavg	Удар	Удар	Удар	Удар			
12A	5-1	d12.5	-	T	+20	300	468	31	-	-	-	У	У	У	У	-	-	-	-	В
12A	6-1	d12.5	-	T	+20	394	550	27	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

S-начало полосы/strip start; E-конец полосы/strip end; L, l-продольное/Longitudinal;  
T, t-поперечное/Transverse; d-диаметр/diameter;

Приложение / Note  
Поставка соответствует условиям заказа. Осмотр поверхности без замечаний. Размеры проката в пределах допусков. Delivery conforms to conditions of the order. Surface examination without remarks. Rolled product dimensions within the tolerance limit.  
It is hereby certified that the quality of goods mentioned in this certificate is in conformity with the standards and specifications.

Указанный в настоящем сертификате товар соответствует по качеству действующим стандартам и техническим условиям.

Подпись  
Signature  
Имя эксперта  
Receiving agent's stamp